

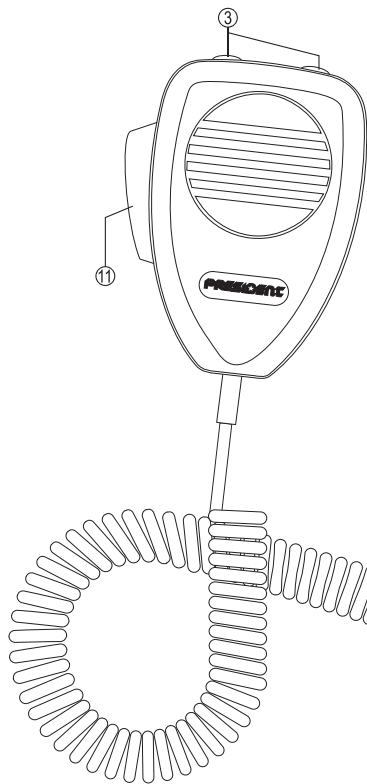
BILL

CE

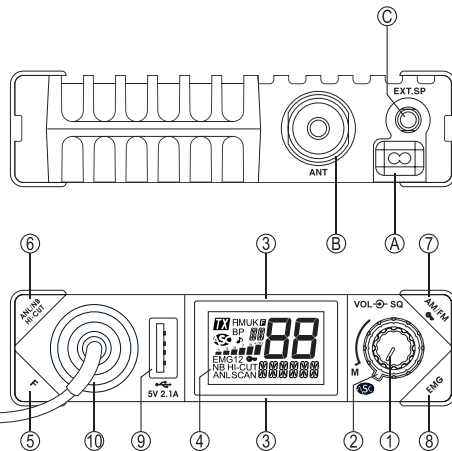


*Инструкция по Эксплуатации
Owner's manual*

PRESIDENT



M E N U	Цвет / Color - COLOR
	Звуковой сигнал нажатия кнопок / Key beep - KEY-TP
	Roger beep - RG-TP
	Определение приоритетных каналов / Eergency set - EMG-ST
	Тип Микрофона / Micro type - MIC-TP
Сброс в заводские установки / Reset - RESET	



①+	⑤ Частотный диапазон / Frequency Band
	⑦ Вход в меню / Enter to menu

Русский**СОДЕРЖАНИЕ**

УСТАНОВКА	5
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	8
ФУНКЦИИ ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ РАДИОСТАНЦИИ	11
МЕНЮ	12
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	14
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	15
КАК ПЕРЕДАТЬ ИЛИ ПОЛУЧИТЬ СООБЩЕНИЕ	15
ГЛОССАРИЙ	16
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ	37
ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ	18
ТАБЛИЦА ЧАСТОТ	34 ~ 36
ЕВРОПЕЙСКИЕ СТАНДАРТЫ - F	38

SUMMARY

INSTALLATION	20
HOW TO USE YOUR CB	23
FUNCTIONS TURNING ON THE UNIT	26
MENU	27
TECHNICAL CHARACTERISTICS	29
TROUBLE SHOOTING	30
HOW TO TRANSMIT OR RECEIVE A MESSAGE	30
GLOSSARY	30
SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY	37
GENERAL WARRANTY CONDITIONS	33
FREQUENCY TABLES	34 ~ 36
NORMS - F	38

English

ВНИМАНИЕ!

*До начала использования убедитесь, что антенна была подключена (соединитель **В**, который находится на задней панели устройства) и КСВ (Коэффициент Стоячей Волны) был отрегулирован. В противном случае, Вы рискуете повредить усилитель мощности радиостанции. Такое повреждение не является гарантийным случаем.*

РАДИОСТАНЦИЯ МУЛЬТИ-КОНФИГУРАЦИЙ !

Описание функции F на стр. 11 и таблица Конфигураций на стр. 38.

Гарантия на эту радиостанцию распространяется только в стране покупки

Добро пожаловать в мир СиБи радиостанций последнего поколения. Новая гамма PRESIDENT дает Вам возможность доступа к высококачественной радиосвязи. Благодаря использованию новых технологий, гарантирующих высокий уровень качества, PRESIDENTBILLASC является верным выбором среди самых популярных СиБи радиостанций, признанных профессиональными СиБи пользователями. Для того, чтобы полностью оценить все её возможности, мы советуем Вам прочитать внимательно эту инструкцию по эксплуатации перед началом использования Вашей радиостанции СиБи PRESIDENT BILL ASC.

А) УСТАНОВКА

1) ГДЕ И КАК УСТАНОВИТЬ ВАШУ СИБИ РАДИОСТАНЦИЮ

- а) Выберите самое удобное место для использования Вашей радиостанции.

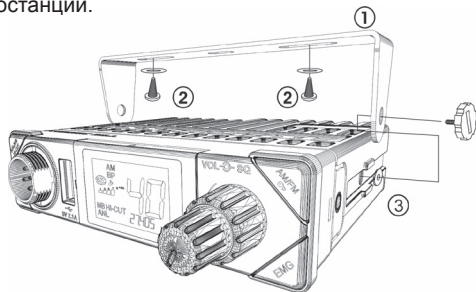
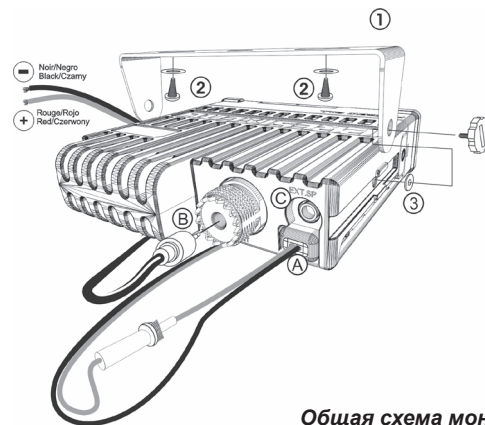


схема 1



Общая схема монтажа

- б) Установите ее так, чтобы она не мешала водителю и пассажирам транспортного средства.
- в) Необходимо предусмотреть выход и безопасность кабелей (питание, антенна, аксессуары...), чтобы они не мешали управлению транспортным средством.

Монтаж с гнездом крепления (схема 1)

- г) Для установки используйте крепёж (1), который поставляется вместе с радиостанцией, крепко зафиксируйте его крепёжными болтами (2), которые также входят в комплект (диаметр для сверления 3,2 мм). При этом не повредите электрическую систему Вашего автомобиля.
- д) В процессе монтажа, не забудьте вставить каучуковые прокладки (3) между радиостанцией и крепежом. Это создаст эффект «амортизатора», позволяя изменить положение радиостанции, не нанося ей при этом вреда.

- е) Выберите место для кронштейна микрофона и предусмотрите прохождение шнура.

Монтаж с быстросъемный кронштейном (схема 2)

- г) Используйте быстросъемный кронштейн (1), который поставляется вместе с радиостанцией, крепко зафиксируйте его крепежными болтами (2), которые также входят в комплект (диаметр для сверления 3,2 мм). При этом не повредите электрическую систему Вашего автомобиля.

- д) Выберите место для кронштейна микрофона и предусмотрите прохождение шнура.

- е) Вставьте радиостанцию по направляющим кронштейна и зафиксируйте ее, защелкнув язычки сбоку на радиостанции (3).

- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Имея шестиугольный разъем на передней панели, Ваша СиБи радиостанция может быть вмонтирована в панель кабины. В этом случае, рекомендуется присоединить к ней громкоговоритель для лучшего качества звука (соединитель EXT.SP, размещенный на задней части радиостанции: С). Проконсультируйтесь у Вашего ближайшего дистрибьютора относительно установки Вашей радиостанции.

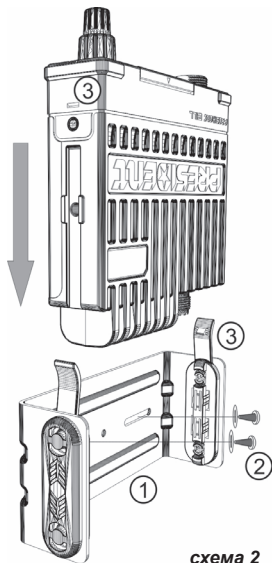


схема 2

2) УСТАНОВКА АНТЕННЫ

а) Выбор антенны

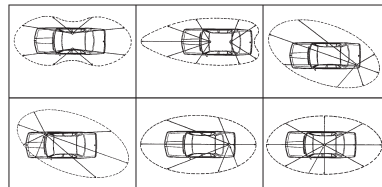
- При использовании СиБи важно знать, что чем длиннее антенна, тем больше радиус покрытия. Ваш продавец сможет помочь Вам в выборе.

б) Антенна автомобильная

- Она должна быть установлена на той части транспортного средства с максимальным металлическим покрытием (массой), как можно дальше от лобового и заднего стекла.
- В случае, если на транспортном средстве уже установлена радио антенна, то СиБи антенна должна находиться на уровень выше.

Существует два вида антенн: отрегулированные антенны используются чаще всего вместе с хорошей массой (верхняя часть кузова или багажника) и регулируемые антенны не так чувствительны и могут использоваться с менее значительными массами (см. § **РЕГУЛИРОВКА КСВ** страница 7).

- Для врезной антенны очень важно обеспечить плотное соприкосновение антенны и массы; для этого сотрите немного покрытия кузова на месте фиксации.
- Во время протягивания шнура, убедитесь, что он не слишком зажат или передавлен (возможен риск разрыва цепи и замыкания).



**Исходящий
радиус
лучей**

- Включите антенну (разъем **B**).
- в) Антенна фиксированная**
- Рекомендуется устанавливать её на открытом месте. Антенны и аксессуары PRESIDENT спроектированы для оптимальной отдачи каждого радиоаппарата.

3) ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

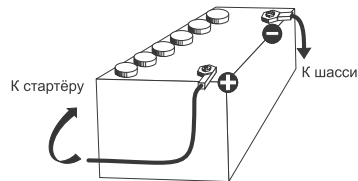
Ваша радиостанция PRESIDENT BILLASC оснащена защитой от неправильного подключения питания. Несмотря на это, перед включением, убедитесь в правильности подсоединения. Напряжение питания Вашей радиостанции – 12 В. (**A**). На сегодняшний день, большинство легковых и грузовых автомобилей работают с общим минусом на массе. Это можно проверить, убедившись, что (-) аккумулятора подключен к моторному блоку или к шасси. В противном случае, проконсультируйтесь у Вашего продавца.

ВНИМАНИЕ: Грузовые автомобили имеют обычно два аккумулятора и электрический блок на 24 В. Поэтому необходимо установить конвертер 24/12 В (модель PRESIDENT CV 24/12) в электрическую схему. Все следующие операции по включению должны проводиться без подключения шнура питания к радиостанции:

- а) Убедитесь, что питание 12 В.
- б) Найдите (+) и (-) аккумулятора (+ = красный, - = чёрный). В случае, если нужно удлинить шнур питания, используйте аналогичный шнур или толще.
- в) Нужно подключиться к постоянным разъёмам (+) и (-). Для этого мы Вам рекомендуем подключить шнур питания к аккумулятору (подключение к шнуру авторадио или к другим частям электрической схемы может в отдельных случаях способствовать приему сигналов-паразитов).

- г) Подключите красный провод к (+) и чёрный к (-) аккумулятору.
- д) Подключите шнур питания радиостанции.

ВНИМАНИЕ: не заменять заводской предохранитель другой моделью с другими показателями!



4) БАЗОВЫЕ УКАЗАНИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (без нажатия на кнопку микрофона “push-to-talk”)

- а) Подключите микрофон.
- б) Проверьте правильность подключения антенны.
- в) Включите радиостанцию, повернув регулятор громкости **VOL (1)** по часовой стрелке.
- г) Поверните ручку **SQ (2)** до минимальной позиции (против часовой стрелки) позиция **M**.
- д) Отрегулируйте ручку **VOLUME** на тот уровень, который Вам больше всего подходит.
- е) Переключите радиостанцию на 20 канал с помощью кнопок ▲/▼ радиостанции или кнопок **UP/DN** микрофона (3).

5) РЕГУЛИРОВКА КСВ (Коэффициент стоячей волны)

ВНИМАНИЕ: Настройка, которую нужно выполнить при первом использовании радиостанции или при замене антенны. Она должна производиться в свободном и открытом месте.

* **Регулировка с отдельным КСВ-метром (модель TOS-1 PRESIDENT):**

а) Включение КСВ-метра

- Подключите КСВ-метр между радиостанцией и антенной, как можно ближе к радиостанции (используйте для этого шнур длиной максимум 40 см типа PRESIDENT CA-2C).

б) Настройка КСВ-метра

- Переключите радиостанцию на 20 канал в AM.
- Переведите тумблер КСВ-метра в позицию **FWD** (калибровка).
- Нажмите на кнопку микрофона "push-to-talk" (**11**) для перехода в режим передачи.
- С помощью ручки калибровки, переведите стрелку на указатель ▼.
- Переведите тумблер в позицию **REF** (чтение показателя КСВ-метра). Показатель, который появится на экране, должен быть близок к 1. В противном случае, регулируйте Вашу антенну до тех пор, пока показатель не будет близок к 1 (показатель КСВ-метра между 1 и 1,8 допустим).
- Необходимо отрегулировать КСВ-метр после каждой настройки антенны.

Примечание: Для того чтобы избежать потери и затухания в кабелях соединения между радио и его комплектующими принадлежностями, PRESIDENT рекомендует использовать длину кабеля не больше 3 метров.

Ваша радиостанция готова к использованию.

Б) ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1) ON/OFF - ГРОМКОСТЬ

- а)** Чтобы включить радиостанцию, поверните ручку (1) по часовой стрелке. Если функция **KEY BEEP** активирована, 4 звуковых сигнала слышны при включении радиостанции.

Пометка: При включении радиостанции, тип запрограммированного микрофона отображается в течение 2 секунд для информирования пользователя (*смотрите § ТИП МИКРОФОНА на странице 14*).

См. § ФУНКЦИИ ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ РАДИОСТАНЦИИ страница 11.


- б)** Чтобы увеличить громкость, поверните эту же ручку далее по часовой стрелке.

2) ASC (Automatic Squelch Control) / SQUELCH (Шумоподавитель)

Эта функция позволяет удалить нежелательные помехи при отсутствии общения. Шумоподавитель не играет роли ни для громкости, ни для мощности передачи сообщения, но позволяет существенно улучшить качество приема.

- а) ASC: ШУМОПОДАВИТЕЛЬ С АВТОМАТИЧЕСКОЙ НАСТРОЙКОЙ**

Международный патент, эксклюзивность компании PRESIDENT.



Поверните ручку **SQ (2)** против часовой стрелки до позиции **ASC**.  появится на экране. Никакой ручной регулировки при каждом использовании и постоянная оптимизация между чувствительностью и качеством приема, когда ASC активный. Его можно отключить, повернув ручку **SQ (2)** по



часовой стрелке. В этом случае, настройка шумоподавителя становится ручной.  исчезает с экрана.

6) РУЧНОЙ ШУМОПОДАВИТЕЛЬ



Поверните ручку шумоподавителя по часовой стрелке, до тех пор, пока весь внутренний шум не пропадёт. Эту настройку необходимо проводить с большой точностью так, чтобы находясь в максимальном положении по часовой стрелке, только самые сильные шумы могли быть слышны.



3) ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ КАНАЛОВ – SCAN

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ КАНАЛОВ: кнопки  и  на передней панели и кнопки UP/DN на микрофоне (короткое нажатие)

Рамка дисплея поворачивается на горизонтальной оси. Нажатие на верхнюю часть дисплея  или на клавишу UP (3) микрофона позволяет подниматься по каналам. Нажатие на нижнюю часть дисплея  или на клавишу DN (3) позволяет спускаться по каналам. Звуковой сигнал слышен при каждой смене канала, если функция **KEYBEEP** активирована. См. функцию **KEY BEEP** на странице 12.

SCAN (длинное нажатие)

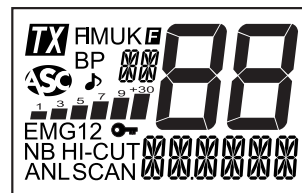
Для активирования функции **SCAN** (сканирование каналов), нажмите на кнопку **SCAN** (3) пока не услышите звуковой сигнал (см. функцию **KEY BEEP** на странице 12) или пока «**SCAN**» не появится на дисплее. Нажмите на клавишу  (3) рамки дисплея или на кнопку **UP** (3) микрофона для сканирования в возрастающем порядке. Нажмите на клавишу  (3) рамки дисплея или на кнопку **DN** (3) микрофона для сканирования в убывающем порядке. Сканирование останавливается, как только находит за-







нятый канал. Сканирование автоматически начинается через 3 секунды после окончания передачи сообщения при условии, что никакая другая кнопка не активирована в это время. Сканирование начинается также в возрастающем порядке в помощью кнопок /UP (3) или в убывающем порядке с помощью кнопок /DN (3).



Когда **SCAN** активирован, «**SCAN**» отображается на экране. Нажмите на тангенту **PTT** (11), чтобы остановить функцию **SCAN**. «**SCAN**» исчезает с экрана.

4) ЭКРАН

Он отображает все функции:



	Показывает передачу
FM	Выбрана модуляция AM
FM	Выбрана модуляция FM
FMUK	Выбрана модуляция FM (только конфигурация U/ENG)
	Режим MENU активирован
BP	Функция KEY BEEP (звуковой сигнал клавиш) активирован
	Automatic Squelch Control активирован
	Функция ROGER BEEP активирован
	Показывает выбранный диапазон (см.стр.xx)
	Показывает уровень приема и уровень выходящей мощности

EMG1	Аварийный канал 1 (настраиваемый) активирован
EMG 2	Аварийный канал 2 (настраиваемый) активирован
	Функция блокировки клавиш активирована
NB	Фильтр NB активирован
HI-CUT	Фильтр HI-CUT активирован
ANL	Фильтр ANL активирован
SCAN	Функция Scan активирована
	Показывает частоту или активное меню (COLOR, KEY- ЗР, RG-ЗР, EMG-ST, MIC-TP, RESET) в режиме МЕНЮ .
BB	Показывает действующий канал

5) F - ВЫБОР ДИАПАЗОНА ЧАСТОТ

Смотрите § **ФУНКЦИИ ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ РАДИОСТАНЦИИ** на стр. 11.

6) ANL/NB/HICUT

ANL/NB (быстрое нажатие)

Быстрое нажатие на кнопку **ANL/NB** (6) позволяет активировать следующие фильтр(ы): ни один из фильтров не активирован (по умолчанию) / ANL активирован / ANL и NB активированы.

Когда один из фильтров активирован, он отражается на экране.

NB: Noise Blanker / **ANL:** Automatic Noise Limiter. Эти фильтры позволяют сократить фоновые шумы и некоторые другие помехи при приеме.

Пометка: фильтр **ANL** работает только в модуляции **AM**.

HI-CUT (длинное нажатие)

Длинное нажатие на кнопку **HI-CUT** (6) активирует/дезак-

тивирует (по умолчанию) фильтр **HI-CUT**. Когда фильтр активирован, «**HI-CUT**» отражается.

HI-CUT: удаляет высокочастотные помехи и используется в соответствии с условиями приема.

7) AM/FM – БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ

AM/FM (короткое нажатие)





Кнопка **AM/FM** (7) позволяет выбирать вид модуляции AM или FM. Ваша модуляция должна соответствовать модуляции Вашего собеседника. Дисплей отображает выбранную модуляцию.

Амплитудная модуляция / AM: для переговоров в областях, где есть препятствия и на средних расстояниях (наиболее используемая, по умолчанию).

Частотная модуляция / FM: для соседних переговоров в городах, открытых областях.

Исключительно в конфигурации U: нажмите на кнопку **AM/FM** (7) для чередования между **ENG** и **SEPT**. «**UK**» отображается, когда диапазон частот **ENG** выбран. Когда выбран диапазон частот **SEPT**, «**UK**» исчезает с экрана (см. таблицу на стр. 34).

БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ (длинное нажатие)

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку «» (7), чтобы заблокировать радиостанцию. Значок «» появляется. Нажмите снова и удерживайте нажатой кнопку «» (7), чтобы дезактивировать (по умолчанию) функцию **LOCK**. «» исчезает с экрана.

Пометка: тангента **PTT** (11) остается доступной, даже при активированной функции **LOCK**.

8) EMG

Аварийные каналы автоматически выбраны при нажатии на кнопку **EMG (8)**. Первое нажатие выбирает первый настраиваемый аварийный канал (или по умолчанию: канал 9 / AM). «**EMG1**» отображается. Второе нажатие выбирает второй настраиваемый аварийный канал (или по умолчанию: канал 19 / AM). «**EMG2**» отображается. Новое нажатие на кнопку **EMG (8)** возвращает к изначально используемому каналу. «**EMG...**» исчезает с экрана.

Смотрите § **РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИОРИТЕТНЫХ КАНАЛОВ** на стр. 13.

9) ЗАРЯДКА USB

С помощью разъема **USB (9)** Вы можете подзарядить смартфон, планшет или любое другое подзаряжаемое устройство 5 V - 2,1 A.

10) ШЕСТИПИНОВЫЙ РАЗЪЕМ МИКРОФОНА

Разъем находится на передней панели радиостанции, что облегчает ее установку в панель Вашего транспортного средства. Радиостанция BILLASC работает с микрофонами тип электрет или динамический (смотрите **меню ТИП МИКРОФОНА** на стр. 14).

Смотрите схему подключения на стр. 37.

11) PTT (Push to Talk)

Тангента микрофона для передачи, нажмите на нее, чтобы передать сообщение, **TX** отображается. Отпустите ее, чтобы получить сообщение.

TOT (Time Out Timer)

Если тангента **PTT (11)** нажата более 3 минут, дисплей мигает и передача закончивается. Звуковой сигнал слышен до тех пор, пока кнопка **PTT (11)** не будет отпущена.

В) ФУНКЦИИ ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ РАДИОСТАНЦИИ

2 дополнительные функции доступны. Выбор диапазона частот, кнопка **F (5)** и режима МЕНЮ, кнопка **AM/FM (7)**. Для активации функции, выключите радиостанцию и затем снова включите ее, удерживая нажатой соответствующую клавишу **(5)** или **(7)**.

1) ВЫБОР ДИАПАЗОНА ЧАСТОТ (клавиша F)

(Конфигурация: EU; PL; d; EC; U; In)

Диапазон частот должен выбираться соответственно стране, где Вы используете Вашу радиостанцию. Ни в коем случае не используйте конфигурацию другой страны. Некоторые страны требуют разрешение на использование. Смотрите таблицу на стр. 39.

1. Включите радиостанцию, удерживая кнопку **F (5)**. Буква, соответствующая действующей конфигурации, мигает.
2. Для смены конфигурации используйте кнопки **▲/▼ (3)** или кнопки **UP/DN** микрофона **(3)**.
3. Когда желаемая конфигурация отражается на дисплее, нажмите в течение 1 секунды на клавишу **F (5)**. Буква, соответствующая конфигурации, отражается непрерывно, слышен звуковой сигнал.
4. На этом этапе подтвердите выбор, выключив и затем снова включив радиостанцию.

Смотрите таблицу диапазонов частот на стр.34 ~ 36 / таблицу конфигурации на стр. 38.

2) РЕЖИМ МЕНЮ (клавиша AM/FM)

1. Включите радиостанцию, удерживая кнопку **AM/FM** (7) для входа в **МЕНЮ**. **FM** отображается.
6 **МЕНЮ** расположены в том же порядке, что и в данной инструкции. Тем не менее, при входе в **МЕНЮ** на экране отражается последняя измененная функция пользователем.
Вне зависимости от **меню** процедура идентична:
2. Используйте кнопки **▲/▼** (3) на радиостанции или кнопки **UP/DN** микрофона (3) для выбора функции для параметрирования среди 6.
3. Нажмите на кнопку **F** (5), чтобы подтвердить выбранное **меню**. Параметр настройки **меню** мигает на дисплее.
4. Используйте кнопки **▲/▼** (3) на радиостанции или кнопки **UP/DN** микрофона (3) для изменения значения параметра.
5. Новое нажатие на кнопку **F** (5) позволяет подтвердить значение выбранного параметра. Параметр перестает мигать и, если у функции больше одного параметра, то следующий параметр мигает. Вернитесь к пункту 2, чтобы отрегулировать следующую функцию или...
6. Нажмите на тангенту **PTT** (11) для подтверждения и выхода из **МЕНЮ**. **FM** исчезает с экрана.
7. Если никакая кнопка не нажата в течение 10 секунд, радио выходит из **МЕНЮ**. **FM** исчезает с экрана.

Г) МЕНЮ

1) COLOR (ЦВЕТ)

1. Войти в **МЕНЮ** (См. § **РЕЖИМ МЕНЮ**, пункт 1 стр.12).

2. Используйте кнопки **▲/▼** (3) на радиостанции или кнопки **UP/DN** микрофона (3) для входа в меню **COLOR**.
3. Подтвердите с помощью кнопки **F** (5). Символ активного цвета мигает, **rE** (красный), **Gr** (зеленый), **YL** (синий), **LY** (циановый), **YE** (желтый), **PL** (фиолетовый) или **LL** (голубой).
4. Используйте кнопки **▲/▲** (3) на радиостанции или кнопки **UP/DN** микрофона (3) для изменения цвета.
5. Нажмите на кнопку **F** (5) для подтверждения цвета. Вернитесь к пункту 2, чтобы отрегулировать следующую функцию или...
6. Нажмите на тангенту **PTT** (11) для подтверждения и выхода из **МЕНЮ**. **FM** исчезает с экрана.
7. Если никакая кнопка не нажата в течение 10 секунд, радио выходит из **МЕНЮ**. **FM** исчезает с экрана.
Цвет по умолчанию **rE** (красный).

2) KEY BEEP (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ ПРИ НАЖАТИИ КНОПОК)

Некоторые действия, такие как смена канала, нажатие на кнопки, и т.д. подтверждаются звуковым сигналом. Этот сигнал активируется и деактивируется следующим образом:

1. Войти в **МЕНЮ** (См. § **РЕЖИМ МЕНЮ**, пункт 1 стр.12).
2. Используйте кнопки **▲/▼** (3) на радиостанции или кнопки **UP/DN** микрофона (3) для входа в меню **KEY BEEP**.
3. Подтвердите с помощью кнопки **F** (5). Символ активного параметра мигает.
4. Используйте кнопки **▲/▼** (3) на радиостанции или кнопки **UP/DN** микрофона (3) для изменения значения функции **KEY BEEP**. **On** (по умолчанию) / **Off**.
5. Нажмите на кнопку **F** (5), чтобы подтвердить. Вернитесь к пункту 2, чтобы отрегулировать следующую функцию или...

- Нажмите на тангенту **PTT (11)** для подтверждения и выхода из **МЕНЮ**. **F** исчезает с экрана.
- Если никакая кнопка не нажата в течение 10 секунд, радио выходит из **МЕНЮ**. **F** исчезает с экрана.

Когда функция активирована. «BP» отображается.

3) **ROGER BEEP**

Сигнал **ROGER BEEP** слышен, когда тангента микрофона **PTT (11)** отпускается, чтобы позволить говорить собеседнику. Исторически СиБи – это симплексный режим коммуникации, поэтому невозможно говорить и слушать одновременно (как по телефону). Раньше, как только один собеседник заканчивал говорить, он говорил “Roger”, чтобы предупредить другого собеседника, что настала его очередь говорить. Слово «Roger» было заменено звуковым сигналом “бип”. Отсюда происхождение термина “Roger beep”.

Эта функция может быть активирована или деактивирована следующим образом:

- Войти в **МЕНЮ** (См. § **РЕЖИМ МЕНЮ**, пункт 1 стр. 12).
- Используйте кнопки **▲/▼ (3)** на радиостанции или кнопки **UP/DN** микрофона (3) для входа в меню **RG-3P**.
- Подтвердите с помощью кнопки **F (5)**. Активный параметр мигает.
- Используйте кнопки **▲/▼ (3)** на радиостанции или кнопки **UP/DN** микрофона (3) для изменения значения функции **ROGER BEEP**. **On / Off** (по умолчанию).
- Нажмите на кнопку **F (5)**, чтобы подтвердить. Вернитесь к пункту 2, чтобы отрегулировать следующую функцию или...
- Нажмите на тангенту **PTT (11)** для подтверждения и выхода из **МЕНЮ**. **F** исчезает с экрана.

- Если никакая кнопка не нажата в течение 10 секунд, радио выходит из **МЕНЮ**. **F** исчезает с экрана. Когда функция активирована, «**♪**» отображается.

4) **ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИОРИТЕТНЫХ КАНАЛОВ**

Любой канал в модуляции AM или FM может быть определен как приоритетный. Для определения нового аварийного канала:

- Войти в **МЕНЮ** (См. § **РЕЖИМ МЕНЮ**, пункт 1 стр. 12).
- Используйте кнопки **▲/▼ (3)** на радиостанции или кнопки **UP/DN** микрофона (3) для входа в меню **EMG-ST**.
- Подтвердите с помощью кнопки **F (5)**. Первый параметр (1 или 2) мигает.
- Используйте кнопки **▲/▼ (3)** на радиостанции или кнопки **UP/DN** микрофона (3) для параметрирования, на выбор, приоритетного канала 1 или 2.
- Нажмите на кнопку **F (5)**, чтобы подтвердить. Второй параметр (канал) мигает.
- Используйте кнопки **▲/▼ (3)** на радиостанции или кнопки **UP/DN** микрофона (3) для выбора канала для определения.
- Нажмите на кнопку **F (5)**, чтобы подтвердить выбранный канал. Третий параметр (модуляция) мигает.
- Используйте кнопки **▲/▼ (3)** на радиостанции или кнопки **UP/DN** микрофона (3) для выбора модуляции AM или FM.
- Новое нажатие на кнопку **F (5)** позволяет подтвердить выбор модуляции. Вернитесь к пункту 2, чтобы отрегулировать следующую функцию или...
- Нажмите на тангенту **PTT (11)** для подтверждения и выхода из **МЕНЮ**. **F** исчезает с экрана.
- Если никакая кнопка не нажата в течение 10 секунд, радио выходит из **МЕНЮ**. **F** исчезает с экрана.

Приоритетными каналами по умолчанию являются соответственно канал 9 / AM (EMG1) и канал 19 / AM (EMG2).

5) ТИП МИКРОФОНА

Ваш PRESIDENT BILL может использоваться как электретным микрофоном, так и с динамическим. Шестипиновый PRESIDENT (смотрите схему подключения на странице 37).

Тип микрофона может быть выбран следующим образом:

1. Войти в **МЕНЮ** (См. § РЕЖИМ МЕНЮ, пункт 1 стр. 12).
2. Используйте кнопки ▲/▼ (3) на радиостанции или кнопки UP/DN микрофона (3) для входа в меню MIC-TP.
3. Подтвердите с помощью кнопки F (5). Тип активного микрофона мигает.
4. Используйте кнопки ▲/▼ (3) на радиостанции или кнопки UP/DN микрофона (3) для изменения типа микрофона, EL (электретный микрофон) / dЧ (динамический микрофон).
5. Нажмите на кнопку F (5), чтобы подтвердить. Вернитесь к пункту 2, чтобы отрегулировать следующую функцию или...
6. Нажмите на тангенту PTT (11) для подтверждения и выхода из **МЕНЮ**. F исчезает с экрана.
7. Если никакая кнопка не нажата в течение 10 секунд, радио выходит из **МЕНЮ**. F исчезает с экрана.

Тип микрофона по умолчанию Elec (электретный).

6) RESET (СБРОС В ЗАВОДСКИЕ УСТАНОВКИ)

Позволяет вернуть все параметры пользователя в исходное положение по умолчанию.

1. Войти в **МЕНЮ** (См. § РЕЖИМ МЕНЮ, пункт 1 стр. 12).
2. Используйте кнопки ▲/▼ (3) на радиостанции или кнопки UP/DN микрофона (3) для входа в меню RESET.
3. Нажмите на кнопку F (5). AL мигает на дисплее.
4. Нажатие на кнопку F (5) позволяет вернуть все параметры в исходные заводские установки. Радиостанция выходит из **МЕНЮ**.

5. Если никакая кнопка не нажата в течение 10 секунд, радио выходит из **МЕНЮ**. F исчезает с экрана.

A) НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ (13,2 В)

B) РАЗЪЕМ АНТЕННЫ (SO-239)

V) РАЗЪЕМ ДЛЯ ВНЕШНЕГО ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ (8 Ω, Ø 3,5 мм)

D) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1) ОБЩИЕ

- Количество каналов : 40
- Виды модуляций : AM/FM
- Диапазон частот : от 26,965 MHz до 27,405 MHz
- Импеданс антенны : 50 Ом
- Напряжение питания : 13,2 В
- Габариты (мм) : 102 (Д) x 100 (В) x 25 (Г)
- Вес : ≈0,320 кг
- Аксессуары в комплект : 1 микрофон UP/DOWN с кронштейном, 1 крепеж, фиксационные болты и шнур питания с предохранителем.

ПЕРЕДАТЧИК

- Стабильность частоты : +/- 200 Hz
- Выходная мощность : 4 W AM / 4 W FM
- Внеполосное излучение : до 4 nW (-54 dBm)
- Частотный диапазон : 300 Hz до 3 kHz в AM / FM
- Излучение в соседнем канале : до 20 μW
- Чувствительность микрофона : 7 mV
- Потребляемый ток : 1,7 A

- Гармонические искажения сигнала : 2 %

ПРИЕМНИК

- Максимальная чувствительность при 20 дБ С/Ш : 0,5 μV - 113 dBm (AM)
0,35 μV - 116 dBm (FM)
- Диапазон воспроизводимых частот : 300 Hz до 3 kHz
- Избирательность : 60 dB
- Максимальная аудио мощность : 2,5 W
- Чувствительность шумоподавителя : мин. 0,2 μV - 120 dBm
макс. 1 mV - 47 dBm
- Избирательность по зеркальному каналу : 60 dB
- Избирательность по промежуточному каналу : 70 dB
- Потребляемый ток : 180 ~ 500 mA (13,2 В)
100 ~ 300 mA (26,4 В)

Е) ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

1) ВАША РАДИОСТАНЦИЯ НЕ ПЕРЕДАЕТ СООБЩЕНИЯ ИЛИ ПЕРЕДАЧА ИМЕЕТ ПЛОХОЕ КАЧЕСТВО

Убедитесь, что:

- Антенна правильно подключена и КСВ-метр правильно отрегулирован.

- Микрофон подключен.
- Выбрана правильная конфигурация (смотрите стр. 38).

2) ВАША РАДИОСТАНЦИЯ НЕ ПРИНИМАЕТ СООБЩЕНИЯ ИЛИ ПРИЕМ ИМЕЕТ ПЛОХОЕ КАЧЕСТВО

Убедитесь, что:

- Уровень шумоподавителя правильно отрегулирован.
- Выбрана правильная конфигурация (смотрите стр. 38).
- Регулятор Volume установлен на достаточном уровне.
- Микрофон включен.
- Антенна правильно подключена и КСВ-метр правильно отрегулирован.
- Ваша модуляция соответствует модуляции Вашего собеседника.

3) ВАША РАДИОСТАНЦИЯ НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ

Проверьте:

- Питание радиостанции.
- Нет ли ошибки в подключении проводов.
- Состояние предохранителя.

Ж) КАК ПЕРЕДАТЬ ИЛИ ПОЛУЧИТЬ СООБЩЕНИЕ

Теперь, когда Вы уже прочитали инструкцию, убедитесь в том, что Ваша радиостанция готова к работе (антенна подключена).

Выберите Ваш канал (19, 27).

Выберите модуляцию (AM/FM), соответствующую модуляции Вашего собеседника.

Нажмите на тангенту «push-to-talk» Вашего микрофона и передайте сообщение «Вниманию радиостанциям: тест

ТХ», что Вам позволит проверить качество и мощность Вашего сигнала. Отпустите тангенту и ждите ответа. Вы получите ответ: «Понятно и ясно».

В случае, если Вы используете позывной канал (19, 27) и связь была установлена с Вашим собеседником, рекомендуется выбрать другой свободный канал, чтобы освободить позывной канал.

3) ГЛОССАРИЙ

Ниже Вы найдете некоторые самые часто употребляемые СиБи выражения. Помните, что они используются для развлечения и Вам необязательно их использовать. В случае аварии Вам необходимо быть как можно более ясным.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОНЕТИЧЕСКИЙ АЛФАВИТ

A Alpha	H Hotel	O Oscar	V Victor
B Bravo	I India	P Papa	W Whiskey
C Charlie	J Juliett	Q Quebec	X X-ray
D Delta	K Kilo	R Romeo	Y Yankee
E Echo	L Lima	S Sierra	Z Zulu
F Foxtrott	M Mike	T Tango	
G Golf	N November	U Uniform	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ

AM	: Амплитудная модуляция
CB	: Гражданский диапазон
CH	: Канал
CW	: Незатухающие колебания
DX	: Связь на дальних дистанциях
DW	: Сканирование по 2 каналам
FM	: Частотная модуляция

GMT	: Время по Гринвичу
GP	: Антенна типа "ground plane" (вертикальная антенна)
HF	: Высокая частота
LF	: Низкая частота
LSB	: Нижняя боковая полоса частот
RX	: Приемник
SSB	: Одна боковая полоса
SWR	: Коэффициент Стоячей Волны
SWL	: Прослушивание коротких волн
SW	: Короткая волна
TX	: СВ приемник
UHF	: Ультравысокая частота
USB	: Верхняя боковая полоса частот
VHF	: Очень высокая частота

СВ ЯЗЫК

Advertising	: Мигающие огни полицейской машины
Back off	: Снижайте скорость
Basement	: Канал 1
Base station	: СиБи комплект в фиксированном месте
Bear	: Полицейский
Bear bite	: Хорошее превышение скорости
Bear cage	: Полицейский участок
Big slab	: Автотрасса
Big 10-4	: Абсолютно
Bleeding	: Сигнал в аджетном канале, вмешивающийся в трансляцию
Blocking the channel	: Нажатие тангенты РТТ без передачи сообщения
Blue boys	: Полиция
Break	: Используется для спроса разре-

шения, чтобы		полиция	
Breaker	: присоединиться к разговору	Pull your hammer back	: Снижайте скорость
к каналу	: Сибист, желающий присоединится	Rat race	: перегруженный траффик
Clean and green	: Чист от полиции	Rubberbander	: Новый Сибист
Cleaner channel	: Канал с меньшим количеством	Sail boat fuel	: Ветер
вмешательства		Smokey dozing	: Припаркованная полицейская
Coming in loud and proud	: Хороший прием	машина	
Doughnut	: Шина	Smokey with a camera	: Радар полиции
Down and gone	: Выключение СиБи	Spaghetti bowl	: Обмен
Down one	: Перейти на канал ниже	Stinger	: Антенна
Do you copy?	: Понимаешь?	Turkey	: Молчаливый Сибист
DX	: Дальняя дистанция	Up one	: Поднимись на один канал вверх
Eighty eights	: Люблю и целую	Wall to wall	: Повсюду/везде
Eye ball	: Общая встреча Сибистов	What am I putting to you?	: Пожалуйста, дай мне показание
Good buddy	: Товарищ-Сибист	KCB метра.	
Hammer	: Педаль «газа»		
Handle	: Кличка Сибиста	ПОЗЫВНЫЕ КАНАЛЫ	
Harvey wall banger	: Опасный водитель	27 AM	: общий позывной в черте города
How am I hitting you?	: Как слышишь меня?	19 AM	: дальнобойщики
Keying the mike	: Нажатие кнопки РТТ без передачи	9 AM	: аварийный канал
сообщения			
Kojac with a Kodak	: Радар полиции		
Land line	: Телефон		
Lunch box	: Комплект СиБи		
Man with a gun	: Радар полиции		
Mayday	: СОС		
Meat wagon	: Скорая помощь		
Midnight shopper	: Вор		
Modulation	: Разговор		
Negative copy	: Без ответа		
Over your shoulder	: Прямо за тобой		
Part your hair	: Ведите себя нормально – впереди		

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Компания President Electronics выражает Вам огромную признательность за выбор нашей продукции. Мы гарантируем высокое качество и надежную работу своей продукции при условии соблюдения технических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации. Данным гарантийным обязательством President Electronics подтверждает отсутствие в изделии каких-либо дефектов и осуществляет гарантийный ремонт в течении **24 месяцев** с даты покупки товара, или **60 месяцев т.е. 5 лет** с даты покупки товара с условием, что радиостанция PRESIDENT была приобретена и использовалась с антенной PRESIDENT. Однако President Electronics оставляет за собой право отказа от бесплатного гарантийного ремонта в случае несоблюдения изложенных ниже условий гарантии. Все условия гарантии действуют в рамках действующего законодательства страны, обеспечивающего защиту прав потребителей. Компания President Electronics снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией President, людям, домашним животным или имуществу, в случае, если это произошло из-за несоблюдения правил и условий установки и эксплуатации радиостанции, а также в результате умышленных (неосторожных) действий потребителя или третьих лиц. Убедительно просим Вас перед началом использования радиостанции внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации, проверить комплектность и правильность заполнения гарантийного талона. Пожалуйста, храните гарантийный талон в течении всего срока эксплуатации радиостанции.

Условия гарантии:

1. Гарантия действительна только при наличии правильно заполненного гарантийного талона, где четко указаны: модель, серия радиостанции, дата продажи, есть подписи продавца и печать фирмы-продавца.
2. Серия и модель радиостанции должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. Радиостанция принимается в ремонт укомплектованной согласно комплекту поставки, указанному в Инструкции, и только в оригинальной (заводской) упаковке.
3. Срок гарантии продлевается на время пребывания изделия в гарантийном ремонте. В этом случае время продления гарантии исчисляется со дня обращения потребителя к официальному дилеру об устранении недостатков.

Гарантия на радиостанцию не распространяется в следующих случаях:

1. Нарушения правил пользования радиостанцией, изложенных в Инструкции по эксплуатации.
2. При наличии следов ремонта изделия не официальным дилером компании President Electronics или обнаружения несанкционированного вмешательства либо изменения конструкции (схемы) радиостанции.

Гарантия не распространяется на следующие неисправности:

1. Механические повреждения (вмятины, царапины, трещины и т.п.) во время пользования в результате небрежного обращения или применения чрезмерных усилий.
2. Повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами (попадания внутрь радиостанции посторонних предметов, веществ, жидкостей и т.п.),

внешним воздействием, неправильным подключением (неправильно отрегулирована антенна, показатели КСВ-датчика выше нормы, ошибка при подключении полярности, неправильное подключение радиостанции, высокое напряжение и т.д.), а также несчастными случаями.

Повреждения, вызванные использованием нестандартных расходных материалов, адаптеров, запчастей.

Гарантия не распространяется на: транзисторы мощности, микрофон, предохранители.

Поврежденные детали не подлежат замене на новые и меняются только при ремонте радиостанции. Срок проведения ремонта – 24 дня со дня возврата радиостанции продавцу.

При наличии обстоятельств, которые лишают покупателя права на гарантийный ремонт или замену продукции, такой ремонт или замена проводятся на платных условиях. При этом, оплате подлежат как работы, связанные с непосредственным устранением дефектов, так и те работы, которые были проведены с целью выявления этих дефектов и/или причин их возникновения. Изложенные выше гарантийные условия касаются исключительно обязательств, связанных с обеспечением качества продукции компании President Electronics.

Любые юридические вопросы, связанные с продажей, доставкой, другими отношениями между продавцом и покупателем, регламентируются действующими законами Вашей страны.

Независимо от того, в какой степени к Вам могут применяться те или иные положения данного документа, Вы всегда можете рассчитывать на получение от экспертов официального дилера President Electronics объективной, квалифицированной и оперативной информации касательно СиБи радиостанций PRESIDENT, а также ответ на все интересующие вопросы, касающиеся данной продукции.



Дата продажи:

Тип: Радиостанция PRESIDENT BILL ASC

№ серия :



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН БЕЗ ПЕЧАТИ ФИРМЫ-ПРОДАВЦА

WARNING !

Before using, be careful never to transmit without first having connected the antenna (connection "B" situated on the back panel of the equipment) or without having set the SWR (Standing Wave Ratio) ! Failure to do so may result in destruction of the power amplifier, which is not covered by the guarantee.

MULTI-NORMS TRANSCEIVER!

*See function "F" on page 26 and the **Configuration** table on page 38.*

The guarantee of this transceiver is valid only in the country of purchase.

Welcome to the world of the new generation of CB radios. The new PRESIDENT range gives you access to top performance CB equipment. With the use of up-to-date technology, which guarantees unprecedented quality, your PRESIDENT BILL ASC is a new step in personal communication and is the surest choice for the most demanding of professional CB radio users. To ensure that you make the most of all its capacities, we advise you to read carefully this manual before installing and using your PRESIDENT BILL ASC.

A) INSTALLATION

1) WHERE AND HOW TO MOUNT YOUR MOBILE CB RADIO

- You should choose the most appropriate setting from a simple and practical point of view.
- Your CB radio should not interfere with the driver or the passengers.

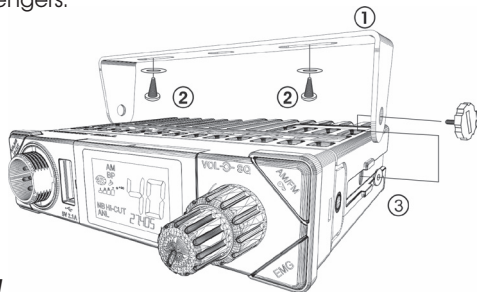
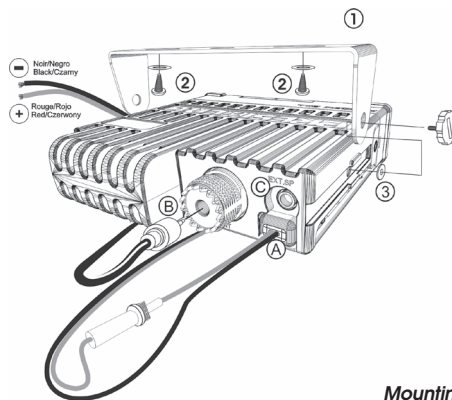


Diagram 1



Mounting diagram

- Remember to provide for the passing and protection of different wires (e.g. power, antenna, accessory cabling) so that they do not in any way interfere with the driving of the vehicle.

MOUNTING WITH THE CRADLE (diagram 1)

- To install your equipment, use the cradle (1) and the self-tapping screws (2) provided (drilling diameter 3.2 mm). Take care not to damage the vehicle's electrical system while drilling the dash board.
- Do not forget to insert the rubber joints (3) between the CB and its support as these have a shock-absorbing effect which permits gentle orientation and tightening of the set.
- Choose where to place the microphone support and remember that the microphone cord must stretch to the driver without interfering with the controls of the vehicle.

MOUNTING WITH THE QUICK FIXATION CLIP (diagram 2)

d) To install your equipment, use the quick fixation clip (1) and the self-tapping screws (2) provided (drilling diameter 3.2 mm). Take care not to damage the vehicle's electrical system while drilling the dash board.

e) Choose where to place the microphone support and remember that the microphone cord must stretch to the driver without interfering with the controls of the vehicle.

f) Slide the unit into the slide of the support and fix it by clipping the side tabs into the notches of the CB (3).

- **Note:** As the transceiver has a frontal microphone socket, it can be set into the dash board. In this case, you will need to add an external loud speaker to improve the sound quality of communications (connector EXT.SP situated on the back panel: C). Ask your dealer for advice on mounting your CB radio.

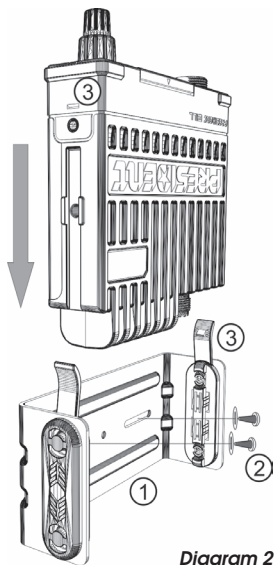


Diagram 2

2) ANTENNA INSTALLATION

a) Choosing your antenna

- For CB radios, the longer the antenna, the better its results. Your dealer will be able to help you with your choice of antenna.

b) Mobile antenna

- Must be fixed to the vehicle where there is a maximum of metallic surface (ground plane), away from windscreen mountings.

- If you already have a radio-telephone antenna installed, the CB antenna should be higher than this.

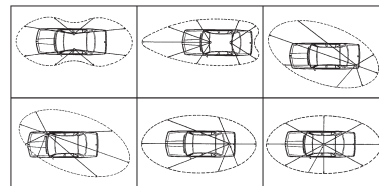
- There are two types of antenna: pre-regulated which should be used on a good ground plane (e.g. car roof or lid of the boot), and adjustable which offer a much larger range and can be used on a smaller ground plane (see § **ADJUSTMENT OF SWR** page 22).

- For an antenna which must be fixed by drilling, you will need a good contact between the antenna and the ground plane. To obtain this, you should lightly scratch the surface where the screw and tightening star are to be placed.

- Be careful not to pinch or flatten the coaxial cable (as this runs the risk of break down and/or short-circuiting).

- Connect the antenna (B).

c) Fixed antenna



Output radius pattern

- A fixed antenna should be installed in a clear space as possible. If it is fixed to a mast, it will perhaps be necessary to stay it, according to the laws in force (you should seek professional advice). All PRESIDENT antennas and accessories are designed to give maximum efficiency to each CB radio within the range.

3) POWER CONNECTION

Your PRESIDENT BILL ASC is protected against an inversion of polarities. However, before switching it on, you are advised to check all the connections. Your equipment must be supplied with a continued current of 12 volts (A). Today, most cars and lorries are negative earth. You can check this by making sure that the negative terminal (-) of the battery is connected either to the engine block or to the chassis. If this is not the case, you should consult your dealer.

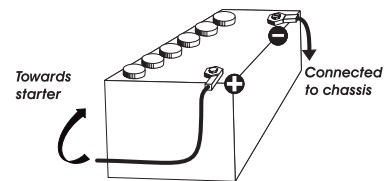
WARNING: Lorries generally have two batteries and an electrical installation of 24 volts, in which case it will be necessary to insert a 24/12 volt converter (type CV 24/12 PRESIDENT) into the electrical circuit. The following connection steps should be carried out with the power cable disconnected from the set.

- Check that the battery is of 12 volts.
- Locate the positive and negative terminals of the battery (+ is red and - is black). Should it be necessary to lengthen the power cable, you should use the same or a superior type of cable.
- If it is necessary to connect your CB to a permanent (+) and (-). We advise you to connect the power cable directly to the battery (as the connection of the CB cable to the wiring of the car-radio or other parts of the electrical

circuit may, in some cases, increase the likelihood of interference).

- Connect the red wire (+) to the positive terminal of the battery and the black (-) wire to the negative terminal of the battery.
- Connect the power cable to your CB radio.

WARNING: Never replace the original fuse by one of a different value.



4) BASIC OPERATIONS TO BE CARRIED OUT BEFORE USING YOUR SET FOR THE FIRST TIME (without transmitting and without using the «push-to-talk» switch on the microphone)

- Connect the microphone,
- Check the antenna connections,
- Turn the set on by turning the volume knob **VOL** (1) clockwise,
- Turn the squelch **SQ** knob (2) to minimum (**M** position),
- Adjust the volume to a comfortable level,
- Go to Channel 20 using either ▲/▼ keys (3) on the unit or the **UP/DN** keys (3) on the microphone.

5) ADJUSTMENT OF SWR (Standing wave ratio)

WARNING: This must be carried out when you use your CB radio for the first time (and whenever you re-position your antenna). The adjustment must be carried out in an obstacle-free area.

* **Adjustment with external SWR-meter (e.g. TOS-1 PRESIDENT)**

a) To connect the SWR meter

- Connect the SWR meter between the CB radio and the antenna as close as possible to the CB (use a maximum of 40 cm cable, type President CA-2C).

b) To adjust the SWR meter

- Set the CB on channel 20.
- Put the switch on the SWR-meter to position **FWD** (calibration).
- Press the «push-to-talk» switch on the microphone (11) to transmit.
- Bring the index needle to ▼ by using the calibration key.
- Change the switch to position **REF** (reading of the SWR level). The reading on the Meter should be as near as possible to 1. If this is not the case, re-adjust your antenna to obtain a reading as close as possible to 1. (An SWR reading between 1 and 1.8 is acceptable).
- It will be necessary to re-calibrate the SWR meter after each adjustment of the antenna.

WARNING: In order to avoid any losses and attenuations in cables used for connection between the radio and its accessories, PRESIDENT recommends to use a cable with a length inferior to 3m.

Your CB is now ready for use.

B) HOW TO USE YOUR CB

1) ON/OFF - VOLUME

- a)** To turn the set on, turn the **VOL** knob (1) clockwise. If the **KEY BEEP** function is activated, 4 tones sound when you turn the CB radio on.

Note: On power up, in order to inform the user, the programmed microphone type is displayed for 2 seconds (see § **MIC TYPE** page 28).

See **FUNCTIONS TURNING ON THE UNIT** on page 26.



- b)** To increase the sound level, turn the same knob further clockwise.

2) ASC (Automatic Squelch Control) / SQUELCH

Suppresses undesirable background noises when there is no communication. Squelch does not affect neither sound nor transmission power, but allows a considerable improvement in listening comfort.

a) ASC: AUTOMATIC SQUELCH CONTROL

Worldwide patent, a PRESIDENT exclusivity.

Turn the **SQ** knob (2) anti-clockwise into **ASC** position.  appears on the display. No repetitive manual adjustment and a permanent improvement between the sensitivity and the listening comfort when **ASC** is active. This function can be disconnected by turning the switch clockwise. In this case the squelch adjustment becomes manual again.  disappears on the display.

b) MANUAL SQUELCH

Turn the **SQ** knob (2) clockwise to the exact point where all background noises disappear. This adjustment should be done with precision as, if set to maximum (fully clockwise), only the strongest signals will be received.

3) CHANNEL SELECTOR ~ SCAN

CHANNEL SELECTOR: ▲/▼ keys on the unit and UP/DN keys on the microphone (short press)

The LCD display rotates on a horizontal axis. Press the upper display ▲ or the **UP** (3) key on the microphone to increase a channel. Press the lower display ▼ or the **DN** (3) key to decrease a channel.

A beep sounds each time the channel changes if the **KEY BEEP** function is activated. See **KEY BEEP function page 27**.

SCAN (long press)

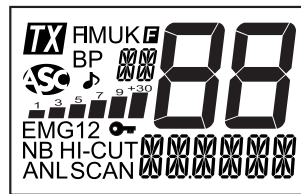
To activate the **SCAN** function (channel research), press until a beep sounds (see **KEY BEEP function page 27**) or “**SCAN**” appears on the display. Press the ▲ key (3) on the LCD display or the **UP** key (3) on the microphone for to scan in increasing order. Press the ▼ (3) key on the LCD display or the **DN** key (3) on the microphone to scan in decreasing order.

The scanning stops as soon as there is a busy channel. The scanning automatically starts 3 seconds after the end of the transmission and no key is activated during 3 s. The scan also restarts in increasing order with the ▲/UP (3) keys, or in decreasing order with the ▼/ DN (3) keys. When the **SCAN** function is activated, “**SCAN**” blinks on the display.

Press the **PIT** switch (11) to deactivate the **SCAN** function. “**SCAN**” disappears on the display.

4) DISPLAY

It shows all functions:



TX	Indicates transmission
FM	AM mode selected
FM	FM mode selected
FMUK	FM mode selected (only U configuration / ENG)
F	MENU mode activated
BP	KEY BEEP function activated
ASC	Automatic Squelch Control activated
♪	ROGER BEEP function activated
88	Indicates the selected frequency band (see page 26)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 30	Indicates the reception level and the output power level
EMG1	Emergency channel 1 (customizable) is activated
EMG 2	Emergency channel 2 (customizable) is activated
KEY	KEY LOCK function is activated
NB	NB filter is activated
HI-CUT	HI-CUT filter is activated
ANL	ANL filter is activated
SCAN	SCAN function is activated



Indicates the frequency or the current menu (COLOR, KEY-3P, RG-3P, EMG-ST, MIC-TP, RESET) in **MENU** mode.



Indicates current channel

5) F - FREQUENCY BAND SELECTION

See § **FUNCTIONS TURNING ON THE UNIT** page 26.

6) ANL/NB ~ HI-CUT

ANL/NB (short press)

A short press on the **ANL/NB** key (6) allows you to alternate between the following settings: no filter (default) / **ANL** activated / **ANL** and **NB** activated.

The icon of the active filter appears on the display.

Warning: **ANL** filter works only in **AM** mode

HI-CUT (long press)

A long press on the **HI-CUT** key (6) activates/ deactivates (defaults) the **HI-CUT** filter. When the filter is activated “**HI-CUT**” appears on the display.

HI-CUT: Cuts out the high frequency interferences and has to be used in accordance with the reception conditions. When active, the filter is displayed on display.

7) AM/FM ~ KEY LOCK

AM/FM (short press)

The **AM/FM** key (7) allows you to select the modulation mode **AM** or **FM**. Your modulation mode has to correspond to the one of your correspondent. Selected mode is displayed on the LCD.



Amplitude Modulation / AM: communication on a field with relief and obstacles at middle distance (the most used).

Frequency Modulation / FM: for nearby communications on a flat open field.

In U configuration ONLY: press **AM/FM** key (7) to alternate the frequency band between **ENG** and **CEPT**. “**UK**” appears in the display when the **ENG** band is selected. “**UK**” disappears on the display when **CEPT** is selected (see table at page 34).

KEY LOCK (long press)

Press and hold the  key (7) to lock then unit. “” appears on the display.

Press and hold the  key (7) again to unlock (default) then unit. “” disappears from then display.

Note: The **PTT** switch (11) remains enable while the unit is locked.

8) EMG

Emergency channel is automatically selected when by pressing **EMG** Key (8). First short press to call the first emergency customisable channel (or the default channel 9 / AM). “**EMG1**” appears on the display. Second short press to call the second emergency customisable channel (or the default channel 19 / AM). “**EMG 2**” appears on the display. Third short press to go back to the current channel. “**EMG...**” disappears on the display.

See the menu **EMG SETTING** page 28.

9) USB CHARGING SOCKET

The **USB** socket (9) can be used to charge a smartphone, tablet or other rechargeable device with 5 V - 2.1 A.

10) 6 PIN MICROPHONE PLUG

The plug is located on the front panel of the transceiver and makes the setting of the equipment into the dashboard easier. The BILL ASC accepts electret or dynamic microphone (see menu **MIC TYPE** on page 28).

See cabling diagram page 37.

11) PTT (Push To Talk)

Transmission key, press **PTT** switch to transmit a message, **TX** is displayed and release to listen to an incoming communication.

TOT (Time Out Timer)

If the **PTT** switch (11) key is pressed for more than 3 minutes, the display starts blinking and the transmission ends. A beep will sound until the **PTT** switch (11) key is released.

C) FUNCTIONS TURNING ON THE UNIT

2 additional functions are available. **FREQUENCY BAND SELECTION**, **F** key (5) and the **MENU** mode, **AM/FM** key (7).

To activate a function, first turn off the unit. Then turn on the radio while pressing the corresponding key (5) or (7).

1) F - FREQUENCY BAND SELECTION (F key)

(Configuration: EU; PL; d; EC; U; In)

The frequency bands have to be chosen according to the country of use. Don't use any other configuration. Some countries need a user's licence. See table page 39.

1. Turn on the power while pressing the **F** key (5). The letter corresponding to the current configuration is blinking.
2. In order to change the configuration, use the **▲/▼** keys (3) on the unit or the **UP/DN** key (3) on the microphone.
3. When the configuration is selected, press the **F** key (5) 1 second. The letter corresponding to the configuration is continuously displayed and a confirmation beep sounds.
4. At this point, confirm the selection by switching off the transceiver and then switching it on again.

See the frequency bands table at pages 34 to 36 / configuration table page 38.

2) MENU MODE (AM/FM key)

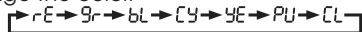
1. Turn on the radio while pressing the **AM/FM** key (7) to enter into the **MENU** mode. **F** appears. The order of the 6 menus is the one described in this manual. However, the menu displayed when entering the **MENU** mode will be the last menu edited by the user. Whatever the menu, the procedure is the same:
2. Use **▲/▼** (3) on the unit or **UP/DN** (3) on the microphone to select the menu to be set.
3. Press the **F** (5) key to confirm the chosen menu. The parameter of the menu blinks in the display.
4. Use **▲/▼** (3) on the unit or **UP/DN** (3) on the microphone to select the parameter value.
5. Press again the **F** (5) key to confirm the value of the chosen parameter. The parameter stops blinking and, if the function has more than one parameter, then the next parameter blinks. Start again at point 2 to set another menu or...

- Press the **PIT** switch (11) to confirm the last setting and exit the **MENU** mode. **F** disappears on the display.
- If no key is pressed, the unit exits the **MENU** mode after 10 seconds.
F disappears on the display.

D) MENU

1) COLOR

- Enter into the **MENU** mode (see § **MENU MODE, point 1**)
- Use **▲/▼** (3) on the unit or **UP/DN** (3) on the microphone to select the **COLOR** menu.
- Press the **F (5)** key to confirm. The actual color symbol blinks in the display, **rE** (red), **gr** (green), **bl** (blue), **cy** (cyan), **ye** (yellow), **pu** (purple), **cl** (cyan light).
- Use **▲/▼** (3) on the unit or **UP/DN** (3) on the microphone to change the color.



- Once the color choice is made, press the **F (5)** key again to confirm. Start again at point 2 to set another menu or...
- Press the **PIT** switch (11) to validate and exit the **MENU** mode. **F** disappears on the display.
- If no key is pressed, the unit exits the **MENU** mode after 10 seconds.
F disappears on the display.
Default color is **rE** (red).

2) KEY BEEP

Some operations such as changing channels, pressure

on keys etc. are confirmed by a beep tone. This function can be activated or deactivated as follows:

- Enter into the **MENU** mode (see § **MENU MODE, point 1**)
- Use **▲/▼** (3) on the unit or **UP/DN** (3) on the microphone to select the **KEY BEEP** menu.
- Press the **F (5)** key to confirm. The actual value blinks.
- Use **▲/▼** (3) on the unit or **UP/DN** (3) on the microphone to change the value of the **KEY BEEP**, **On** (default)/**Off**.
- Press again the **F (5)** key to confirm. Start again at point 2 to set another menu or...
- Press the **PIT** switch (11) to confirm and exit the **MENU** mode. **F** disappears on the display.
- If no key is pressed, the unit exits the **MENU** mode after 10 seconds.
F disappears on the display.

When the function is activated, “**BP**” appears on the display.

3) ROGER BEEP

The **ROGER BEEP** sounds when the **PIT** switch (11) of the microphone is released in order to let your correspondent speak. Historically as CB is a “simplex” communication mode, it is not possible to speak and listen at the same time (as it is the case with a telephone). Once the conversation was over, he said “Roger” in order to prevent his correspondent that it was his turn to talk. The word “Roger” has been replaced by a significant beep. That is where the name “Roger beep” comes from.

This function can be activated or deactivated as follows:

- Enter into the **MENU** mode (see § **MENU MODE, point 1 page 26**)

- Use ▲/▼ (3) on the unit or UP/DN (3) on the microphone to select the **RG-3P** menu.
- Press the **F (5)** key to confirm. The actual value blinks.
- Use ▲/▼ (3) on the unit or UP/DN (3) on the microphone to change the value of the **ROGER BEEP**, **On/Off** (default).
- Press again the **F (5)** key to confirm. Start again at point 2 to set another menu or...
- Press the **PTT** switch (11) to confirm and exit the **MENU** mode. **F** disappears on the display.
- If no key is pressed, the unit exits the **MENU** mode after 10 seconds.
F disappears on the display.

When the function is activated, "BP" appears on the display.

4) EMG SETTING

Priority channels can be set to any channel in AM or FM mode. To set a new emergency channel:

- Enter into the **MENU** mode (see § **MENU MODE, point 1 page 26**)
- Use ▲/▼ (3) on the unit or UP/DN (3) on the microphone to select the **EMG-5T** menu.
- Press the **F (5)** key to confirm. The first parameter (1 or 2) blinks.
- Use ▲/▼ (3) on the unit or UP/DN (3) on the microphone to set the emergency channel **1** or **2**.
- Press again the **F (5)** key to confirm. The second parameter (the channel) blinks.
- Use ▲/▼ (3) on the unit or UP/DN (3) on the microphone to set the **channel**.

- Press the **F (5)** button to validate the selected channel. The third parameter (mode) blinks.
- Use ▲/▼ (3) on the unit or UP/DN (3) on the microphone to select AM or FM **mode**.
- Press again the **F (5)** key to validate the **Mode** selection. Start again at point 2 to set another function or...
- Press the **PTT** switch (11) to confirm and exit the **MENU** mode. **F** disappears on the display.
- If no key is pressed, the unit exits the **MENU** mode after 10 seconds.
F disappears on the display.

The default emergency channels are channel 9 / AM (EMG1) and channel 19 / AM (EMG2) respectively.

5) MIC TYPE

The PRESIDENT BILL can be used with either an electret or dynamic 6-pin PRESIDENT microphone (see *wiring the microphone page 37*).

The Mic type can be defined as follows:

- Enter into the **MENU** mode (see § **MENU MODE, point 1 page 26**)
- Use ▲/▼ (3) on the unit or UP/DN (3) on the microphone to select the **MIC-TP** menu.
- Press the **F (5)** key to confirm. The actual value blinks.
- Use ▲/▼ (3) on the unit or UP/DN (3) on the microphone to change the type, **EL** (electret) / **d4** (dynamic).
- Press again the **F (5)** key to confirm. Start again at point 2 to set another menu or...
- Press the **PTT** switch (11) to confirm and exit the **MENU** mode. **F** disappears on the display.

7. If no key is pressed, the unit exits the **MENU** mode after 10 seconds.

F disappears on the display.

The default microphone type is **EL** (electret).

Note: On power up, in order to inform the user, the programmed microphone type is displayed for 2 seconds (see § **ON/OFF** page 23).

6) RESET

Allows to reset all the user's parameters and return to default values.

1. Enter into the **MENU** mode (see § **MENU MODE, point 1** page 26)
2. Use **▲/▼ (3)** on the unit or **UP/DN (3)** on the microphone to select the **RESET** menu.
3. Press the **F (5)**. **FL** blinks.
4. Press again the **F (5)** key to reset all the parameters and exit the **MENU** mode.
5. If no key is pressed, the unit exits the **MENU** mode after 10 seconds.

F disappears on the display.

A) DC-POWER TERMINAL (13,2 V)

B) ANTENNA CONNECTOR (SO-239)

C) EXTERNAL SPEAKER JACK (8 Ω, Ø 3,5 mm)

E) TECHNICAL CHARACTERISTICS

1) GENERAL

- Channels : 40
- Modulation modes : AM/FM

- Frequency ranges : from 26.965 MHz to 27.405 MHz
- Antenna impedance : 50 ohms
- Power supply : 13.2 V
- Dimensions (in mm) : 102 (L) x 100 (H) x 25 (D)
- Weight : ± 0.320 kg
- Accessories supplied : Electret microphone with support, mounting cradle, quick fixation clip, screws.

2) TRANSMISSION

- Frequency allowance : +/- 200 Hz
- Carrier power : 4 W AM / 4 W FM
- Transmission interference : inferior to 4 nW (- 54 dBm)
- Audio response : 300 Hz to 3 KHz in AM/FM
- Emitted power in the adj. channel : inferior to 20 µW
- Microphone sensitivity : 7 mV
- Maximum drain : 1.7 A
- Modul. signal distortion : 2 %

3) RECEPTION

- Maxi. sensitivity at 20 dB sinad : 0.5 µV - 113 dBm AM / 0.35 µV - 116 dBm FM
- Frequency response : 300 Hz to 3 kHz
- Adjacent chan. selectivity : 60 dB
- Maximum audio power : 2.5 W
- Squelch sensitivity : minimum 0.2 µV - 120 dBm maximum 1 mV - 47 dBm
- Frequency image rejection rate : 60 dB
- Intermediate frequency rejection rate : 70 dB
- Drain : 180 ~ 500 mA

F) TROUBLE SHOOTING

1) YOUR CB RADIO WILL NOT TRANSMIT OR YOUR TRANSMISSION IS OF POOR QUALITY

- Check that the antenna is correctly connected and that the SWR is properly adjusted.
- Check that the microphone is properly plugged in.
- Check that the programmed configuration is the correct one (see table page 38).

2) YOUR CB RADIO WILL NOT RECEIVE OR RECEPTION IS POOR

- Check that the squelch level is properly adjusted.
- Check that the programmed configuration is the correct one (see table page 38).
- Check that the volume is set to a comfortable listening level.
- Check that the microphone is properly plugged in.
- Check that the antenna is correctly connected and that the SWR is properly adjusted.
- You are using the same modulation mode than your correspondent.

3) YOUR CB WILL NOT LIGHT UP

- Check the power supply.
- Check the connection wiring.
- Check the fuse.

G) HOW TO TRANSMIT OR RECEIVE A MESSAGE

Now that you have read the manual, make sure that your CB Radio is ready for use (i.e. check that your antenna is connected).

Choose your channel (19, 27).

Press the «push-to-talk» switch (8) and announce your message «Attention stations, transmission testing» which will allow you to check the clearness and the power of your signal. Release the switch and wait for a reply. You should receive a reply like, «Strong and clear».

If you use a calling channel (19, 27) and you have established communication with someone, it is common practice to choose another available channel so as not to block the calling channel.

H) GLOSSARY

Below you will find some of the most frequently used CB radio expressions. Remember this is meant for fun and that you are by no means obliged to use them. In an emergency, you should be as clear as possible.

INTERNATIONAL PHONETIC ALPHABET

A Alpha	H Hotel	O Oscar	V Victor
B Bravo	I India	P Papa	W Whiskey
C Charlie	J Juliett	Q Quebec	X X-ray
D Delta	K Kilo	R Romeo	Y Yankee
E Echo	L Lima	S Sierra	Z Zulu
F Foxtrott	M Mike	T Tango	
G Golf	N November	U Uniform	

TECHNICAL VOCABULARY

AM	: Amplitude Modulation
CB	: Citizen's Band
CH	: Channel
CW	: Continuous Wave
DX	: Long Distance Liaison
DW	: Dual Watch
FM	: Frequency Modulation
GMT	: Greenwich Meantime
HF	: High Frequency
LF	: Low Frequency
LSB	: Lower Side Band
RX	: Receiver
SSB	: Single Side Band
SWR	: Standing Wave Ratio
SWL	: Short Wave Listening
SW	: Short Wave
TX	: CB Transceiver
UHF	: Ultra High Frequency
USB	: Upper Side Band
VHF	: Very High Frequency

CB LANGUAGE

Advertising	: Flashing lights of police car
Back off	: Slow down
Basement	: Channel 1
Base station	: A CB set in fixed location
Bear	: Policeman
Bear bite	: Speeding fine
Bear cage	: Police station
Big slab	: Motorway
Big 10-4	: Absolutely

Bleeding	: Signal from an adjacent channel interfering with the transmission
Blocking the channel	: Pressing the PTT switch without talking
Blue boys	: Police
Break	: Used to ask permission to join a conversation
Breaker	: A CBER wishing to join a channel
Clean and green	: Clear of police
Cleaner channel	: Channel with less interference
Coming in loud and proud	: Good reception
Doughnut	: Tyre
Down and gone	: Turning CB off
Down one	: Go to a lower channel
Do you copy?	: Understand?
DX	: Long distance
Eighty eights	: Love and kisses
Eye ball	: CBERs meeting together
Good buddy	: Fellow CBER
Hammer	: Accelerator
Handle	: CBER's nickname
Harvey wall banger	: Dangerous driver
How am I hitting you?	: How are you receiving me?
Keying the mike	: Pressing the PTT switch without talking
Kojac with a kodak	: Police radar
Land line	: Telephone
Lunch box	: CB set
Man with a gun	: Police radar
Mayday	: SOS
Meat wagon	: Ambulance
Midnight shopper	: Thief
Modulation	: Conversation

Negative copy	: No reply
Over your shoulder	: Right behind you
Part your hair	: Behave yourself - police ahead
Pull your hammer back	: Slow down
Rat race	: Congested traffic
Rubberbander	: New CBer
Sail boat fuel	: Wind
Smokey dozing	: Parked police car
Smokey with a camera	: Police radar
Spaghetti bowl	: Interchange
Stinger	: Antenna
Turkey	: Dumb CBer
Up one	: Go up one channel
Wall to wall	: All over/everywhere
What am I putting to you?	: Please give me an S-meter reading

GENERAL WARRANTY CONDITIONS

This device is guaranteed **2 years** parts and labour in its country of purchase against any manufacturing defects validated by our technical department. *The After-sales Service of PRESIDENT reserves the right not to apply the warranty if a breakdown is caused by an antenna other than those distributed by PRESIDENT, and if said antenna is at the origin of the breakdown. An extension of **3 years** warranty is proposed systematically for the purchase and use of a PRESIDENT antenna, bringing the total duration of the warranty to **5 years**. In order to be valid, the warranty certificate must be returned within a period of 30 days after the purchase date to the After-sales Service of the company Groupe President Electronics, or any foreign subsidiary.

It is recommended to carefully read the following conditions and to respect them under penalty of losing their benefit.

- To be valid the warranty certificate must be returned to us at the latest 1 month after the purchase.
 - Please duly complete the warranty certificate on the right hand side of the page, detach it (portion to be removed marked by dotted line) and send it back.
 - Any repair under warranty will be free and the return delivery costs will be borne by our company.
 - A purchase proof must be necessarily included with the device to be repaired.
 - The dates listed on the warranty certificate and proof of purchase must match.
 - Do not proceed with the installation of the device without reading the user manual.
 - No spare part will be sent nor exchanged by our services under warranty.
- The warranty is only valid in the country of purchase.

Exclusions (are not covered):

- Damages caused by accident, shock or inadequate packaging.
- Power transistors, microphones, lights, fuses and the non respect of the installation and use of specifications (including but not limited to antenna used with too high power, final output power transistors (SWR), inversion of polarities, bad connections, overvoltage, ...)
- The warranty cannot be extended due to the non-availability of the device while it is being serviced at our technical services location, nor by a change of one or more components or spare parts.
- Transceivers which have been modified. The warranty application is excluded in case of modification or poor maintenance done by a third party not approved by our company.

If you note malfunctions:

- Check the power supply of your device and the quality of the fuse.

- Check that the antenna, the microphone are correctly connected.
- Check that the squelch level is properly adjusted; the programmed configuration is the correct one...
- In case the device is not under warranty, the repair and return of the device will be charged.
- All related documents must be preserved even after the end of the warranty period and if you resell your device, given to the new owner for the After-sales follow-up.
- In case of real malfunction, please contact your dealer first; they will decide action to be taken.
- In case of an intervention not covered by the warranty, an estimate will be established before any repair.

Thank you for your trust in the PRESIDENT quality and experience. We recommend that you read this manual carefully so that you are completely satisfied with your purchase. Do not forget to return the detachable warranty certificate on the right hand side of this page; it is very important for the identification of your device during a possible rendering of our services.



Technical Manager
and
Quality Manager



Date of the purchase:

Type: CB Radio BILL ASC

Serial Number:.....



NOT COVERED BY THE WARRANTY WITHOUT THE DEALER STAMP



ТАБЛИЦА ЕВРОПЕЙСКОЙ СЕТКИ ЧАСТОТ для EU / EC / U (CEPT)
FREQUENCY TABLE for EU / EC / U (CEPT)

Номер канала Channel	Частота Frequency	Номер канала Channel	Частота Frequency
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

ТАБЛИЦА ЕВРОПЕЙСКОЙ СЕТКИ ЧАСТОТ для U (ENG)
FREQUENCY TABLE for U (ENG)

Номер канала Channel	Частота Frequency	Номер канала Channel	Частота Frequency
1	27,60125 MHz	21	27,80125 MHz
2	27,61125 MHz	22	27,81125 MHz
3	27,62125 MHz	23	27,82125 MHz
4	27,63125 MHz	24	27,83125 MHz
5	27,64125 MHz	25	27,84125 MHz
6	27,65125 MHz	26	27,85125 MHz
7	27,66125 MHz	27	27,86125 MHz
8	27,67125 MHz	28	27,87125 MHz
9	27,68125 MHz	29	27,88125 MHz
10	27,69125 MHz	30	27,89125 MHz
11	27,70125 MHz	31	27,90125 MHz
12	27,71125 MHz	32	27,91125 MHz
13	27,72125 MHz	33	27,92125 MHz
14	27,73125 MHz	34	27,93125 MHz
15	27,74125 MHz	35	27,94125 MHz
16	27,75125 MHz	36	27,95125 MHz
17	27,76125 MHz	37	27,96125 MHz
18	27,77125 MHz	38	27,97125 MHz
19	27,78125 MHz	39	27,98125 MHz
20	27,79125 MHz	40	27,99125 MHz

ТАБЛИЦА ЕВРОПЕЙСКОЙ СЕТКИ ЧАСТОТ для d
FREQUENCY TABLE for d

Номер канала Channel	Частота Frequency	Номер канала Channel	Частота Frequency
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

Номер канала Channel	Частота Frequency	Номер канала Channel	Частота Frequency
41	26,565 MHz	61	26,765 MHz
42	26,575 MHz	62	26,775 MHz
43	26,585 MHz	63	26,785 MHz
44	26,595 MHz	64	26,795 MHz
45	26,605 MHz	65	26,805 MHz
46	26,615 MHz	66	26,815 MHz
47	26,625 MHz	67	26,825 MHz
48	26,635 MHz	68	26,835 MHz
49	26,645 MHz	69	26,845 MHz
50	26,655 MHz	70	26,855 MHz
51	26,665 MHz	71	26,865 MHz
52	26,675 MHz	72	26,875 MHz
53	26,685 MHz	73	26,885 MHz
54	26,695 MHz	74	26,895 MHz
55	26,705 MHz	75	26,905 MHz
56	26,715 MHz	76	26,915 MHz
57	26,725 MHz	77	26,925 MHz
58	26,735 MHz	78	26,935 MHz
59	26,745 MHz	79	26,945 MHz
60	26,755 MHz	80	26,955 MHz

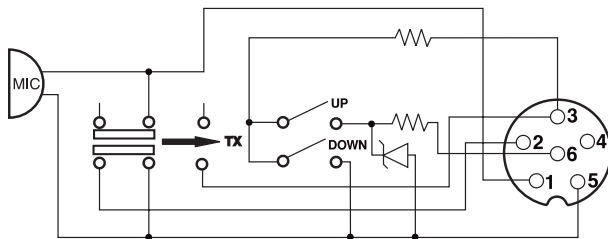
ТАБЛИЦА ЕВРОПЕЙСКОЙ СЕТКИ ЧАСТОТ для PL
FREQUENCY TABLE for PL

Номер канала Channel	Частота Frequency	Номер канала Channel	Частота Frequency
1	26,960 MHz	21	27,210 MHz
2	26,970 MHz	22	27,220 MHz
3	26,980 MHz	23	27,250 MHz
4	27,000 MHz	24	27,230 MHz
5	27,010 MHz	25	27,240 MHz
6	27,020 MHz	26	27,260 MHz
7	27,030 MHz	27	27,270 MHz
8	27,050 MHz	28	27,280 MHz
9	27,060 MHz	29	27,290 MHz
10	27,070 MHz	30	27,300 MHz
11	27,080 MHz	31	27,310 MHz
12	27,100 MHz	32	27,320 MHz
13	27,110 MHz	33	27,330 MHz
14	27,120 MHz	34	27,340 MHz
15	27,130 MHz	35	27,350 MHz
16	27,150 MHz	36	27,360 MHz
17	27,160 MHz	37	27,370 MHz
18	27,170 MHz	38	27,380 MHz
19	27,180 MHz	39	27,390 MHz
20	27,200 MHz	40	27,400 MHz

ТАБЛИЦА ЧАСТОТ для In
FREQUENCY TABLE for In

Номер канала Channel	Частота Frequency	Номер канала Channel	Частота Frequency
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz		
9	27,065 MHz		
10	27,075 MHz		
11	27,085 MHz		
12	27,105 MHz		
13	27,115 MHz		
14	27,125 MHz		
15	27,135 MHz		
16	27,155 MHz		
17	27,165 MHz		
18	27,175 MHz		
19	27,185 MHz		
20	27,205 MHz		

**РАЗЪЕМ ШЕСТИШТЫРЬКОГО МИКРОФОНА
6-PIN MICROPHONE PLUG**



1	Модуляция	Modulation
2	RX	RX
3	TX – UP/DOWN	TX - UP/DOWN
4	-	-
5	Масса	Ground
6	Питание	Power supply

УПРОЩЕННАЯ ЕВРОПЕЙСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, *GRUPE PRESIDENT ELECTRONICS*, заявляем, что радиостанция:

Марка: **PRESIDENT**

Тип: **TXPR001**

Коммерческое название: **BILL ASC**

соответствует Директиве 2014/53/EU.

Полный текст Европейской Декларации соответствия доступен по следующему адресу:

<https://president-electronics.com/DC/TXPR001>

**SIMPLIFIED EU
DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, *Groupe President Electronics*, declares that the radio equipment :

Brand: **PRESIDENT**

Type: **TXPR001**

Commercial Name: **BILL ASC**

is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://president-electronics.com/DC/TXPR001>

ЕВРОПЕЙСКИЕ СТАНДАРТЫ - F • NORMS - F • ЕВРОПЕЙСКИЕ СТАНДАРТЫ - F • NORMS - F

N°	Code	Frequency	FM Channel	AM Channel	Country	CH 19	CH 9
1	<i>EU</i>	26.965 ~ 27.405	40 Ch (4W)	40 Ch (4W)	AT, BE, BG, CH, CY, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, NL, NO, PT, RO, SE, SI	AM	AM
2	<i>PL</i>	26.960 ~ 27.400	-5 KHz 40 Ch (4W)	-5 KHz 40 Ch (4W)	PL	AM	AM
		26.965 ~ 27.405	-	-			
3	<i>d</i>	26.565 ~ 27.405	80 Ch (4W)	40 Ch (4W)	CZ, DE, SK	FM	AM
4	<i>EE</i>	26.965 ~ 27.405	40 Ch (4W)	-	MT	FM	FM
5	<i>U</i>	26.965 ~ 27.405	40 Ch (4W)	40 Ch (4W)	UK	FM	FM
		27.60125 ~ 27.99125	ENG 40 Ch (4W)	-		FM	FM
6	<i>In</i>	26.965 ~ 27.275	27 Ch (4W)	27 Ch (4W)	IN	AM	AM

Примечание: В конфигурации **U**: для выбора частотного диапазона **ENG** нажмите несколько раз на кнопку **F (5)**, пока значок **«UK»** не появится на дисплее. Для выбора частотного диапазона **CEPT** нажмите несколько раз на кнопку **F (5)**, пока значок **«UK»** не исчезнет с дисплея (см. таблицу на странице 34).

Note: In **U** configuration: In order to select the frequency band **ENG**, press several times **F** key (5) until **“UK”** appears in the display. In order to select the **CEPT** frequency band, press several times **F** key (5) until **“UK”** disappears from the display (see table at page 34).

Частотный диапазон и мощность Вашей радиостанции должны соответствовать разрешенной конфигурации страны, где она используется.

The frequency band and the transmission power of your transceiver must correspond with the configuration authorized in the country where it is used.

Страны, в которых существуют специальные требования (Лицензия¹/Регистрация²)

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	FI	FR	GB	GR	HR	HU	IE	IS	IT	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK		
Лицензия ¹														ⓘ					ⓘ				ⓘ										
Регистрация ²																											ⓘ						
AM																								ⓘ									
BLU / SSB																								ⓘ									

Countries in which there are particular restrictions (Licence¹ / Register²)

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	FI	FR	GB	GR	HR	HU	IE	IS	IT	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK		
Licence ¹														ⓘ					ⓘ				ⓘ										
Register ²																											ⓘ						
AM																								ⓘ									
BLU / SSB																								ⓘ									

Последнее обновление этой таблицы на сайте www.president-electronics.com, рубрика «les Postes Radio-CB» и затем «La CB PRESIDENT и Европа».

Please see updated table on website www.president-electronics.com, page «The CB radios» then «President Radio CB and Europe».

RU
UK

Groupe
PRESIDENT
ELECTRONICS

SIEGE SOCIAL/HEAD OFFICE - FRANCE
Route de Sète - BP 100 - 34540 BALARUC
Site Internet : <http://www.president-electronics.com>
E-mail : groupe@president-electronics.com



1931/06-18-V1.01

PRESIDENT